31998R0648

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 648/98,

23. märts 1998,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 327/98, millega avatakse teatavad riisi ja purustatud riisi impordi tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 GATTi XXIV artikli lõike 6 alusel toimunud läbirääkimiste tulemusena koostatud CXL loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, [1] eriti selle artiklit 1,

ning arvestades, et:

komisjoni määrusega (EÜ) nr 327/98 [2] sätestatakse eelkõige Ameerika Ühendriikidest pärit riisi impordi tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad; nimetatud kahe kvoodi haldamise üle Ameerika Ühendriikide valitsusega peetud konsultatsioonid on lõpetatud; Ameerika Ühendriikidest pärit riisi import peab aset leidma Ameerika Ühendriikide pädevate asutuste antud ekspordilitsentside alusel antud impordilitsentsidega 1998. aasta aprilli kogusest alates;

vältimaks häireid, mida Ameerika Ühendriikidest pärit riisi 1997. aasta kvootide alusel toimuv import võib tekitada ühenduse riisiturul, tuleks see import jaotada kolmele aastale; seetõttu tuleks kohandada Ameerika Ühendriikidest pärit riisi kvoodiga hõlmatud koguste jagunemist aastatele 1998, 1999 ja 2000;

teraviljaturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust avaldanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 327/98 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 lõige 2 jäetakse välja.

2. Artiklile 2 lisatakse lõige 2a:

“2a. Lõigetes 1a ja 1b kinnitatud Ameerika Ühendriikidest pärit kroovitud riisi ja kooritud riisi kogused jagunevad aastatel 1998, 1999 ja 2000 järgmiselt:

i) 1998. aastal:

— CN-koodi 1006 30 alla kuuluv poolkroovitud ja kroovitud riis:

Aprill	Juuli	September
19 361	19 360	–

— CN-koodi 1006 20 alla kuuluv kooritud riis:

Aprill	Juuli	September
4 776	4 776	–

[1] EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.
[2] EÜT L 37, 11.2.1998, lk 5.

ii) 1999. aastal:

— CN-koodi 1006 30 alla kuuluv poolkroovitud ja kroovitud riis:

Jaanuar	Aprill	Juuli	September
19 361	19 360	19 360	–

— CN-koodi 1006 20 alla kuuluv kooritud riis:

Jaanuar	Aprill	Juuli	September
3 821	3 821	3 821	–

iii) 2000. aastal:

— CN-koodi 1006 30 alla kuuluv poolkroovitud ja kroovitud riis:

Jaanuar	Aprill	Juuli	September
19 362	19 360	19 360	–

— CN-koodi 1006 20 alla kuuluv kooritud riis:

Jaanuar	Aprill	Juuli	September
3 822	3 821	1 910	–”

3. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

“*Artikkel 3*

Kui impordilitsentsi taotlused käsitlevad Taist pärit riisi ja purustatud riisi ning Austraaliast või Ameerika Ühendriikidest pärit riisi artiklis 2 nimetatud koguseid, lisatakse neile I, II ja IV lisa kohaselt koostatud ja sealsamas näidatud riikide pädeva asutuse antud ekspordilitsentsi originaal.

I lisa punktide 7, 8 ja 9 täitmine on vabatahtlik.

Artiklis 2 sätestatud koguste kohta antud ekspordilitsentsid kehtivad üksnes asjaomasel aastal.”

4. Käesoleva määruse lisa lülitatakse IV lisana määrusesse (EÜ) nr 327/98.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. märts 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

EXPORT CERTIFICATE NO. 1000

UNITED STATES OF AMERICA

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.

CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION

FOR SEMI-MILLED OR MILLED RICE (CODE NO. 100630) OR HUSKED/BROWN RICE (CODE NO. 100620)

This certificate allocates to the person named below or its transferee the right to export U.S.-produced rice from the United States under European Union tariff-rate quotas, as specified below.

ISSUED TO

NAME:

ADDRESS:

TYPE OF RICE:

☐ MILLED/SEMI-MILLED (CODE 100630)

☐ HUSKED/BROWN (CODE 100620)

CONSIGNMENT NET WEIGHT:
METRIC TONS

IMPORTER:
(To be completed by importer at time of EU customs clearance)

NAME:

ADDRESS:

PACKAGING:
(To be completed by exporter or importer, if applicable)

☐ packages of 5 kg or less

DATE ISSUED:

EXPIRATION DATE

VOID

MP

AARQ Administrator

FOR USE BY EU AUTHORITIES

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.
CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION — TRANSFER OF OWNERSHIP

---

1. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

---

2. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

---

3. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____"